



Translation Services

EN→FR (Canada)

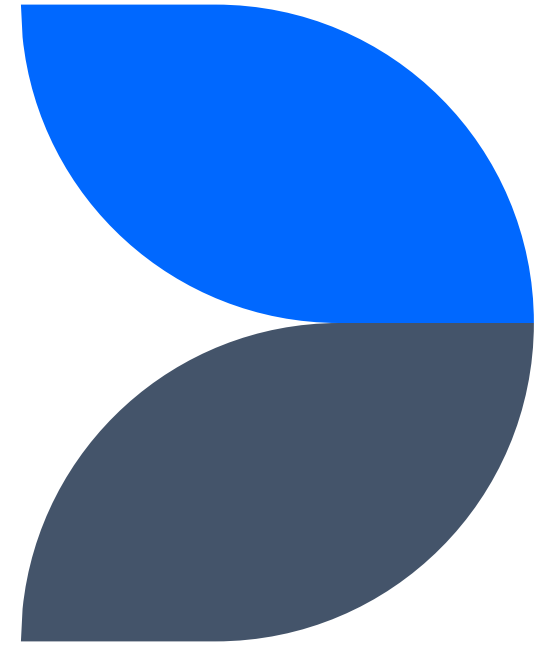


Jasmine LAURENT, trad. & réd. a.
Traductions Franca Lingua

Jasmine.laurent@outlook.com



Professional Background & Qualifications



Overview

Language proficiency:

- French (native)
- English (bilingual/full professional proficiency)

Formal education in both translation and communications:

- Bachelor in Translation (UQTR, 2017)
- Certificate in Translation (UQTR, 2015)
- Bachelor in Communication (UQAM, 1994)

Over 25 years of direct professional experience in:

- Marketing, advertising, communications, promotions and public relations
- Copywriting and translation (independent contractor)

Education & Professional Affiliations

Bachelor in Translation (2017)

Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR)

Certificate in Translation (2015)

Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR)

Bachelor in Communication (1994)

Université du Québec à Montréal (UQÀM)

Société québécoise de la rédaction professionnelle (SQRP)

Certified member

Association of Translators and Interpreters of Ontario (ATIO)

Candidate to certification (pending)



Relevant Professional Experience

Traductions Franca Lingua (Since 2016)

Freelance Translator (EN→ FR-CA) and marketing copywriter (FR-CA)

Fasken Martineau (2015)

Communications & Marketing Specialist

Richter (2011–2014)

Copywriter, Marketing & Business Development

CIMA+ (2005–2010)

Writing Assistant, Service Proposals (New Technologies)

Metalion/Documens (2001–2003)

Project Coordinator, Translation & Localization

Groupe Everest (1996-1998)

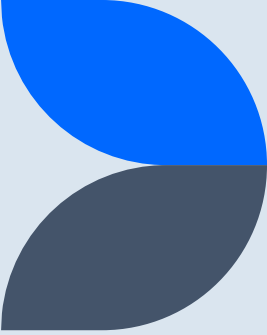
Assistant Coordinator, Public Relations

James & Coulon Communications (1994)

Copywriting Assistant

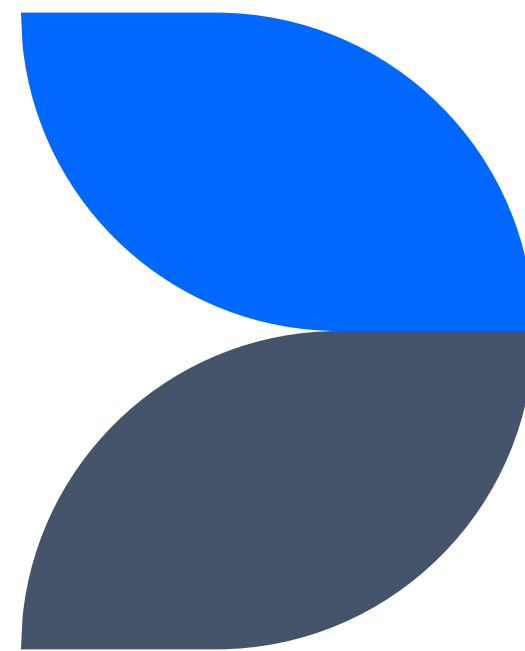


Specialized Education & Awards



- **OTTIAQ Award for Excellence (2016), Université du Québec à Trois-Rivières**
Student with the highest grade point average, program of Bachelor in Translation
- **First Prize, Librothèque and Alteredit Celebrate the Internet Award**
Prize: publication of a collection of short stories
- **Award for Excellence in French (1988), Collège de Sherbrooke & *La Tribune***
Most distinguished student for the entire program of French Literature
- **Translation Project Management (2015, specialized course)**
Instructor: Betty Cohen, trad. a.
- **Social Media: Online Community Management (2014, specialized course)**
Instructor: Technologia

Expertise & Specializations

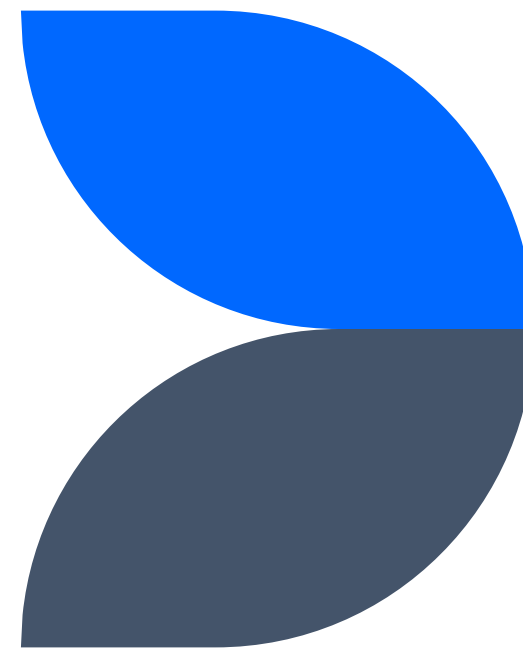


Expertise & Specializations

- **General and specialized translation services (EN→FR-CA)**, including in the following fields: human resources, automotive, IT, accounting/financial services, e-learning, medical (general), tourism and entertainment, telecommunications and legal services.
- **Machine translation post-editing (EN→FR-CA)**
- **Editing and proofreading (FR-CA)**
- **General and specialized professional writing services (FR-CA)**, with a special focus on marketing, business development, advertising, branding, sales, public relations, human resources and sales.
- **Transcription services (FR-CA)**



General & Linguistic Tools



General & Linguistic Tools

General Tools

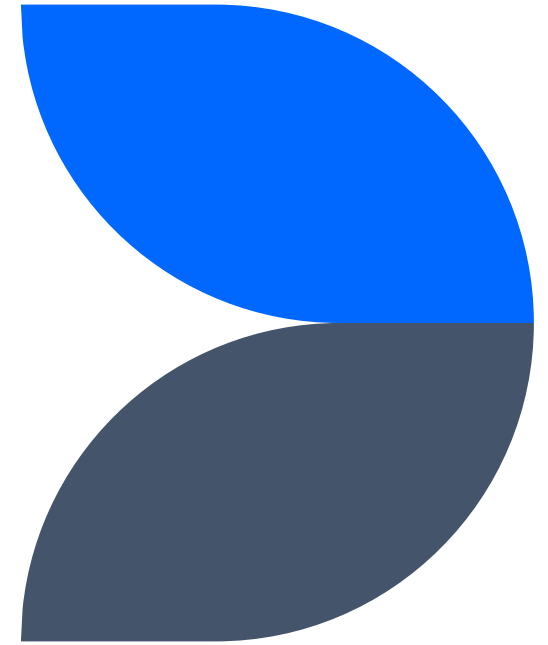
- Antidote 11 v5.0.1 (advanced corrector, French and English modules)
- Microsoft Office Suite 2016 (Word, Excel, PowerPoint)
- PDF-Xchange Editor 7.0
- Adobe Acrobat Reader (latest version)
- Google Chrome and Firefox (latest versions)

CAT Tools

- SDL Trados Studio 2021 SR2
- LogiTerm Pro 5.6.3.16033



Rates & Payment Terms



Rates

- **USD 0.13/source word** for regular translation services
- **USD 0.07/source word** for machine translation post-editing services (MTPE)
- **USD 27/hour** for all linguistic services (including regular translation, editing, proofreading, machine translation post-editing and copywriting)

Payment Terms

- All payments must be made in **Canadian dollars (CAD), US dollars (USD), Great Britain pounds (GBP) or euros (EUR)**, and paid **within 30 calendar days** from the invoice date.
- Payments can only be made **electronically (PayPal or any other preferred means of electronic payment)** @ jasmine.laurent@outlook.com.



Looking forward to working with you!

Jasmine LAURENT, trad. & réd. a.

Traductions Franca Lingua

Jasmine.laurent@outlook.com